

萤



[萤_下载链接1](#)

著者:[印度] 拉宾德拉纳特·泰戈尔

出版者:中国对外翻译出版公司

出版时间:1994-02

装帧:平装

isbn:9787500102557

《萤》有它的根源在中国和日本。当我在那儿的时候，人们常要求我把我的情思亲笔题写在扇子和丝娟上。

作者介绍:

译者简介

周策纵教授，1916年出生，湖南祁东人。1948年初赴美，获博士学位。现任威斯康辛大学东亚语言文学系及历史系教授。他以研究“五四”运动蜚声国际，对中国历史、文学、诗词、红楼梦、古文字学等方面的研究都有显著成绩。他的英文著作有：《五四运动史》、《文林：中国人文研究集刊》第一、二集（主编）等。中文著作有：《论王国维人间词》《海燕（新诗集）》、《古巫医与“六诗”考——中国浪漫文学探原》、《首届国际红楼梦研讨会论文集》（主编）、《白玉词》、《梅花词》等二十余种。他曾到包括中国大陆在内的许多国家和地区讲学，发表论文、演讲辞160多篇，新诗及旧体诗词300多首。曾获得过美国古根海姆、福特等多种学术

奖。

目录:

[萤_下载链接1](#)

标签

泰戈尔

诗

诗歌

外国文学

英文

艺术

名著名译

名著

评论

很多地方翻译得很不好。不知道为什么叫做“名作名译”。

孩子，你带进我心里那天风和海水的空话，花朵无言的秘密，云的梦，和晨空缄默的目光。

原文好美，译得有点古怪……

Leave out my name from the gift if it be a burden, but keep my song..

高中春游那阵还在读的

享受了无数的路上时光

喜欢第162首小诗。晨星低声对曙光说，“告诉我，你只是为了我而存在。”
“为了你，是的”，曙光答道，“可也是为了那无名的花。”

我最后的祝福是要给与那些人——他们知道我不完美却还爱着我。

唉……周策纵。严重怀疑他的翻译能力和中文组织能力

20090508购于地坛书市。

字里行间中仿佛流淌出的优美的乐章。泰戈尔在诗中常常歌颂光明，天空，花朵，美好的事物，但是我觉得，有时不妨试着在黑暗中找寻独特的美。Man soll den tag nicht vor dem Abend loben.

诗意生活

[萤_下载链接1](#)

书评

[萤_下载链接1](#)